

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 123 (1981)

**Rubrik:** Referate

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

et structure du virus de la souche danoise F<sub>1</sub>. Ann. Rech. vétér. 1, 17–30 (1970). – Meier W. and Vestergard Jorgensen P.E.: Egtved virus: Characteristics of a virus strain isolated from pike fry (*Esox lucius* L.). Nord. Vet.-Med. 31, 484–485 (1979a). – Meier W. and Vestergard Jorgensen P.E.: Isolation of VHS-virus from pike fry (*Esox lucius*) with hemorrhagic symptoms. Proc. Cooperative Programme of Research on Aquaculture-Meeting Munich, (1979b). – Olberding K.P. and Frost J.W.: Electron microscopical observations of the structure of the virus of Viral Haemorrhagic Septicaemia (VHS) of rainbow trout (*Salmo gairdneri*) J. gen. Virol. 27, 305–312 (1975). – Vestergard Jorgensen P.E.: Serological Identification of Egtved virus (Virus of Viral Haemorrhagic Septicaemia of rainbow trout). Bull. Off. int. Epiz. 69, 985–989 (1968). – Yasutake W.T. and Rasmussen C.J.: Histopathogenesis of experimentally induced Viral Hemorrhagic Septicemia in fingerling rainbow trout (*Salmo gairdneri*). Bull. Off. int. Epiz. 69, 977–984 (1968). – Zwillenberg L.O., Jensen M.H. and Zwillenberg H.H.L.: Electron microscopy of the virus of Viral Haemorrhagic Septicaemia of rainbow trout (Egtved virus). Arch. f. Virusforsch. 17, 1–19 (1965).

## REFERATE

### Beobachtungen über die Bakterienflora von Abszessen bei Schweinen, von J.E.T. Jones.

Brit. vet. J. 136, 343–348 (1980).

Abszesse von Schweine-Schlachtkörpern, Alter 5–6 Monate, und Euterabszesse von Sauen wurden aus Schlachthöfen besorgt. Eiterproben von jedem Abszess wurden auf je zwei 6% Pferdeblut-Agarplatten verimpft und 4 Tage bei 37 °C bebrütet, je eine aerob und anaerob.

Im ganzen resultierten 213 Isolate aus 93 von 100 Schlachtkörper-Abszessen und 101 Isolate aus 48 von 50 Gesäugeabszessen. Die Zusammensetzung der Isolate aus beiden Gruppen war ungefähr gleich. Die vorherrschenden Keime waren *Corynebacterium pyogenes*, beta-hämolytische Streptokokken, Clostriden, *Bacteroides* spp. und unklassifizierte anaerobe, grampositive Kokken. Die Resultate sind in den Tabellen I–III zusammengestellt.

Tab. I Identifikation von 213 Bakterienisolaten aus 93\* von 100 Schlachtkörper-Abszessen in 5–6 Monate alten Schweinen.

Aerob	Zahl Isolate	Anaerob	Zahl Isolate
<i>Corynebacterium pyogenes</i>	71	<i>Clostridium</i> spp.	44
<i>Streptococcus</i> spp.	22	Gram-positive Kokken	16
<i>Pasteurella multocida</i>	11	<i>Bacteroides</i> spp.	11
<i>Escherichia coli</i>	7		
<i>Staphylococcus aureus</i>	6		
<i>Staphylococcus epidermidis</i>	5		
Verschiedene +	9		
Nicht-identifiziert	11		
Total	142		71

\* Aus 7 Abszessen wurden keine Bakterien isoliert

+ Nicht-identifizierte Arten von: *Aeromonas* (3), *Chromobacterium* (2), *Proteus* (2), *Acinetobacter* (1) und *Haemophilus* (1)

Tab. II Identifikation von 101 Bakterienisolaten aus 48\* von 50 Gesäugeabszessen.

Aerob	Zahl Isolate	Anaerob	Zahl Isolate
<i>Corynebacterium pyogenes</i>	35	<i>Clostridium</i> spp.	15
<i>Streptococcus</i> spp.	12	<i>Bacteroides</i> spp.	15
<i>Escherichia coli</i>	7	Gram-positive Kokken	2
<i>Pasteurella multocida</i>	4		
<i>Staphylococcus aureus</i>	3		
<i>Staphylococcus epidermidis</i>	3		
<i>Areococcus</i> spp.	2		
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	1		
Nicht-identifiziert	2		
Total	69		32

\* Zwei Abszesse ergaben keine Bakterien

Tab. III Serologische Identifizierung von 30 Isolaten beta-hämolyscher Streptokokken.

Lancefield Serogruppe	Zahl Isolate		Total
	Schlachtkörper- Abszesse	Gesäuge- Abszesse	
C	12	5	17
D	0	1	1
E	4	2	6
L	1	0	1
P	3	2	5
Total	20	10	30

R. F., B.

**Akhmedov D. R., Shamov Y. A. (Makhachkala USSR)**

**INFEKTION AN BEIDEN AUGENLIDERN, EINE SELTENE FORM VON MILZBRAND**

Klinich. Med. 58, No. 2, 80–82, 1980

Bei einem 14jährigen Jungen trat ein Oedem der Augenlider auf, das sich über das ganze Gesicht, den Kopf und Thorax ausbreitete. Es folgten schwere Allgemeinsymptome und Fieber. An den Augenlidern entwickelten sich für Milzbrand typische Karbunkel. Nach gezielter Therapie mit Antianthrax-Gammaglobulinen und Penicillin trat eine langsame Abheilung ein. Es blieben aber deformierende Narben an den Augenlidern zurück. Der Junge war beim Hantieren mit Brennholz mit dem Kadaver einer Ziege in Kontakt gekommen, und es wird angenommen, dass er sich dabei mit Milzbrand-Erregern infiziert hatte.

X. Bühlmann, Basel